

El Amigo del Pueblo

Publicación quincenal.—Órgano del grupo de cultura

SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA. Trimestre, 1 Peseta
EXTRANJERO. " 2 " "
ULTRAMAR. " 3 " "

PAGO ANTICIPADO

NÚMERO SUELTO 10 CÉNTIMOS

La Correspondencia al Director

No se devuelven los originales

Redacción y Administración: Canal, 27

LA JUNTA MUNICIPAL

Nombrados, ya hace días, por sorteo los vocales asociados que con los concejales de nuestro Ayuntamiento constituyen la Junta Municipal, nos permitimos recomendarles, desde estas columnas, precisa recapitulen lo que su cargo representa, pues han de ser unos factores importantes en la Administración del Municipio y compañeros inseparables de los concejales en asuntos delicados, como son los que habrán de resolver para cumplimentar servicios municipales imprescindibles.

La Junta Municipal compuesta de los concejales y los vocales asociados, que en esta villa ascienden en junto a veintiseis, la mitad por parte, tiene algunas obligaciones á cumplir.

Habrà de confeccionar el Reparto de consumos que por lo difícil de su confección merece detenido estudio para que, cuando menos, resplandezca en él la imparcialidad y la justicia, evitando así un sin número de reclamaciones y censura pública, pues aunque en asuntos de intereses y de pagar nadie queda contento, lo principal es que se vea que los confeccionantes han obrado con verdadera conciencia y con todo el conocimiento de causa que les ha sido dable.

Tiene, además, la misión de aprobar los presupuestos municipales y de consiguiente derecho á enterarse de los mismos y de proponer las modificaciones pertinentes y de interés para Bañolas, antes de dar su completa sanción, por lo cual vale la pena que los vocales asociados, parte integrante de la Junta Municipal, se preocupen y fijen detalladamente en los presupuestos para que resulten apropiados y que los ingresos y gastos especialmente allí consignados sean la expresión resultante de un meditado plan que conduzca á cubrir las necesidades del Municipio.

También pertenece á ésta el establecimiento y creación de arbitrios, cuando convenga y como la ley ordena.

Le incumbe de igual manera, y es de real importancia, la revisión y censura de las cuentas del Ayuntamiento, pudiendo por tal motivo, directamente, intervenir y saber la situación del Municipio y si los cuentadantes se han portado conforme, moralmente, y según las disposiciones legales.

Los vocales asociados tienen especial derecho á examinar las cuentas municipales y documentos originales, durante todo el año, y hay que advertir que también incurren en responsabilidades al no cumplir con las obligaciones que su cargo les impone.

La Junta Municipal constituida tendrá que tratar y resolver asuntos de trascendencia para esta villa y seguramente, celosa y amante de su deber, no olvidará el alto puesto que ocupa y que la ley Municipal le ha destinado y particularmente los vocales asociados, que representan su mitad, creemos muy natural estarán al lado de los concejales para solucionar los problemas que se avecinan, de cuya resolución, y lo decimos sin embajes ni rodeos, consideramos depende, en parte, la felicidad y buen nombre de esta población.

Así es que nuestra Junta Municipal debe trabajar con fé, entusiasmo y unión.

IRIS

BAÑOLAS

LO QUE ES Y LO QUE DEBERIA SER

En un hermoso y fértil valle cerrado por pintorescas colinas, se levanta nuestra hermosa villa, en la cual el turista que por primera vez la visita, especialmente durante la temporada veraniega, no sabe que admirar mas: si la riqueza de su suelo por los innumerables frutos que produce; sus alegres y pintorescas calles y plazas; la abundancia de fuentes en sus alrededores; este magnífico lago que lleva á su memoria las fértiles campiñas y los ricos panoramas de la libre Suiza, ó el carácter abierto, espontáneo y esencialmente franco de la casi totalidad de sus habitantes.

Evidentemente: el que por vez primera visita nuestra villa y sus contornos, queda admirado, agradablemente sorprendido al contemplar este lago tan extenso, tan tranquilo, cuya superficie se asemeja á un bruñido espejo y en la que, en las mañanas del caluroso estío, puede ver reflejadas las montañas circunvecinas con todos sus pequeños edificios, sus rocas, sus árboles y hasta los mas insignificantes detalles, pareciendo verlo todo á través de una linterna mágica; si en ligera barquilla hace en él una excursión á las doce de la noche de una de aquellas calurosas y quietas de verano, en que la luna riela sobre la superficie de sus quietísimas aguas, reflejando en ellas sus pálidos y plateados rayos, logra respirar suave y fresca brisa que no encontraría dentro de la población, queda henchida el alma de grata satisfacción y ante tanta belleza, se extasia, dejándose conducir en alas de la fantasía y mecer en dulces ensueños del mas intenso y puro amor; si discurre por los alrededores, su espíritu se deleita ante el sinnúmero de fuentes, todas á cual mas abundantes, de frescas y cristalinas aguas, que manan de rústicas rocas enclavadas dentro pintorescos paisajes y desde los que, en *dolce farniente*, descubre su vista panoramas á cual mas variados, jamás soñados, ni siquiera concebidos por mente humana, que le encantan y embelesan, devolviendo la calma y el sosiego al cansado ó turbado espíritu y en cuyos paraques se respira, según las estaciones, una atmósfera tibia ó fresca, mas siempre agradable y deliciosa que le convida á soñar.

Si visita el campo y su huerta y se fija en la diversidad de sus cultivos, le admira la abundancia y variedad de ellos é igualmente la fertilidad del suelo que gracias al caudal de aguas que se derivan del Lago por medio de sus cinco acequias son en grande extensión de regadío, cuyas aguas á la vez como fuerza motriz, sirven también para el desarrollo de infinidad de industrias todas ellas de relativa importancia.

Si busca la salud del cuerpo y anhela la tranquilidad del espíritu, halla la primera en nuestra Fuente Sulforosa, rico manantial en cuyo establecimiento balneario, digno de

mejor suerte y de que por su actual propietario fuera puesto á la altura que, por la bondad de sus aguas, se merece, acuden infinidad de enfermos, cuyo número no aumenta como debería á causa de no haberse introducido en él todas aquellas innovaciones y adelantos que aconseja la ciencia, ni haberse instalado aquel confort, aquellas comodidades que exigen las modernas costumbres y los refinamientos de la moda y del buen gusto; y la segunda la alcanza también con las distracciones que le proporcionan los paseos que puede dar en los exitentes en varios puntos y alrededor del Lago, plantados estos de hermosos y copudos plátanos que, á la vez que proporcionan fresca sombra, mitigando los rigurosos calores estivales, sanean la atmósfera de los miasmas propios de la estación, así como lo alcanza con las distracciones ó diversiones que se le proporcionan con bailes populares que en nuestras plazas y casinos se celebran, y en los cuales figura siempre, como primer número, la típica sardana, que con sin igual donaire y gentileza saben repuntuar tan bien estos habitantes. Las sociedades recreativas le brindan igualmente sus salones y se complacen en compartir con él las fiestas de todas clases que en ellas suelen organizarse, imprimiéndose en todas el carácter ó sello marcadamente expansivo ó democrático, en la verdadera aceptación de esta palabra.

La industria y el comercio, y muy particularmente la agricultura, están en situación bastante floreciente en nuestra villa, no obstante la crisis general por que viene pasando la nación entera, debido á lo cual nos vemos frecuentemente visitados por los representantes de las mas importantes casas comerciales de la capital del principado y de otros centros fabriles y comerciales del país; quienes reconocen y confiesan que se les considera y atiende aqui como en ninguna otra parte, y de ahí que con elogio y encomio hablen siempre de esta villa.

Solamente los gobiernos que han venido sucediéndose en el de la nación, son los únicos que hasta el presente nada han hecho en demostración de conocer las bellezas de esta comarca, la importancia de esta villa y el carácter de sus habitantes; ninguna ó escasa consideración les ha merecido esta población, con todo y ser una de las principales de la provincia y lo prueba palpablemente el abandono en que casi siempre la ha tenido, dejándola en muchísimas ocasiones puede decirse incomunicada con el resto de la nación, debido al mal estado de la carretera por la que era materialmente imposible transitar.

Fuerza es confesar que, desde algún tiempo á este parte, nuestras justas quejas han sido mas atendidas, y por la Jefatura de obras públicas de la provincia se ha procurado que, á lo menos, pudiéramos viajar con relativa comodidad.

El movimiento político que ultimamente iniciase en Cataluña ha repercutido y dejado sentir algo sus efectos en esta comarca y quizás debido á ello sea pronto un hecho la terminación de las carreteras de Mieras, Ventalló y otras, que partiendo de esta villa ó afluyendo á ella, hagan sea este punto de enlace de la montaña con la marina y pueda, mediante estas vías, dar fácil salida á sus productos

y á los de su extensa comarca, que hasta hoy vese casi privada de poder expedir los frutos de su trabajo y los variadísimos productos de su suelo.

Ojalá que este pedazo de tierra, para nosotros tan querido, que tantas y tantas riquezas atesora; este rincón, que por su belleza puede competir con los mas hermosos del extranjero, sea un día, por quienes pueden, debidamente estudiado y se le dote de los modernos adelantos de la ciencia; de los signos indelebles del humano progreso, para que, cuantos en su día vengán á visitarnos, encuentren en él á la par que los negocios que persiguen, la perdida salud que tanto anhelan ó la tranquilidad que tanto necesitan, un cúmulo tal de comodidades y satisfacciones que hoy, apesar de nuestra buena voluntad, francamente, no podemos aún ofrecerles.

Ya que la naturaleza ha sido tan excesivamente pródiga desparramando bellezas y bienes sobre este país, precisa pues que el hombre corresponda y la ayude en la medida de sus fuerzas, acabando de completar obra tan magnífica, y esta labor, meritoria en si misma, está necesariamente encomendada á todos los habitantes de esta villa, sin distinción alguna; pero muy particularmente á cuantos ostentan, sea en el carácter ó concepto que se quiera, su representación y en este caso especialmente al Ayuntamiento como su mas genuino representante.

Otro día, disponiendo de mas tiempo, nos proponemos terminar este pequeño trabajo, puntualizando las mejoras que en nuestro humilde concepto deberían resueltamente abordarse para llegar á la meta de la aspiración unánime y común, que no es ni puede ser otra, que la de que esta villa ocupe por su importancia agrícola, fabril y comercial, por el número de sus habitantes, por su posición topográfica y por las múltiples circunstancias que en ella concurren, ocupe, repetimos, el lugar predilecto á que tiene derecho y se merece entre las poblaciones de refinada cultura; que saben escoger como punto de su residencia, las personas civilizadas y de buen gusto.

ESPARTACO.

Influencia del pesamiento en el cuerpo

TRINE, el conocido escritor norteamericano, cuenta en los siguientes términos los efectos fisiológicos y éticos del pensamiento sobre el cuerpo.

Cada pensamiento que tiende á reproducirse en visiones fantasmagóricas de enfermedades, sensualidad y vicios de todas clases, produce en el alma escrófula y leprosidia, que se reproducen consiguientemente en el cuerpo.

La ira convierte las propiedades químicas de la saliva en un veneno peligroso para la vida. Es bien sabido que emociones violentas y repentinas no solo han debilitado la acción en pocas horas, sino que han sido la causa de muerte ó demencia. Se ha descubierto por nuestros hombres de ciencia que existe una diferencia química entre el repentino sudor frío de una persona dominada por la impresión de

algún delito cometido y la transpiración natural que todos conocemos, y en algunas ocasiones el estado mental de un criminal puede ser determinado por un análisis químico de su transpiración que, al ser puesta en contacto con el ácido selénico, produce un bien definido color rosado. Se conocen casos de millares de personas que han caído víctimas del miedo, mientras que el valor ha demostrado ser un gran vigorizador.

Una buena y abundante salud es la natural condición de la vida. Todo lo que no sea aquello, constituye un estado anormal, y generalmente las condiciones anormales son las consecuencias de pervertimiento y depravación.

Tan acostumbrados estamos a presenciar los males del cuerpo que, aunque no les consideramos naturales, los contemplamos como cosas que deben suceder.

Llegará el día en que la misión del médico no será la de tratar y procurar de sanar el cuerpo, sino de curar la mente, la que, á su vez, curará el cuerpo. En otras palabras, el verdadero médico será el verdadero *maestro*; su labor será la de mantener á las personas en buen estado de salud, en lugar de pretender sanarlas después que la enfermedad se haya declarado; y aún más; día llegará en que cada cual será su propio doctor. Cuando nuestro modo de vivir llegue á estar en armonía con las altas leyes que rigen nuestro ser y así también cuando estemos mejor impuertos del poder de la mente y del espíritu, le daremos menos atención al cuerpo; no menos *cuidado*, pero sí menos *atención*.

Los cuerpos de muchos estarían hoy día mejor tenidos, si sus dueños le diesen menos atención y pensasen menos en ellos. Por lo general aquellos que se preocupan menos de su cuerpo son los que gozan de mejor salud. Muchos son mantenidos en constante mala salud por las atenciones y cuidados irregulares que se les presta. Dadle al cuerpo el alimento, el ejercicio, el aire puro, la luz del sol, que le son necesario; mantenedlo en estado de limpieza, y entonces pensad en él lo menos posible. En vuestros pensamientos y conversaciones jamás os ocupéis del lado oscuro de las cosas. Nunca habléis de enfermedad y dolencias. Al hablar de ellas os haceis un mal y también lo hacéis á las personas que os escuchan. Hablad de aquellas cosas que provoquen en las personas que os oyen interés en otros. De tal suerte, las contaminaréis de salud y fuerzas, y no de debilidad é indisposiciones. Estar preocupado de cosas de mal agüero, es siempre ruinoso. Esto es tan evidente en lo que se refiere al cuerpo como lo es todo lo demás.

Lo siguiente, dicho por un médico que unía á su práctica profesional los conocimientos de extensos estudios y observaciones hechas sobre el poder de las fuerzas inferiores, es de especial valor é interés con relación á este artículo:

«Jamás podemos obtener buena salud si contemplamos enfermedades, como tampoco podemos llegar á la perfección si descansamos en la imperfección ó si tratamos de conseguir la armonía por medio de la discordia. Deberíamos mantener siempre en nuestra mente un elevado ideal de lo que es la salud. . . »

Nunca afirméis ó digáis algo sobre vuestra salud que no desearais que fuese verdad. Nunca os preocupéis de vuestras dolencias, ni menos os detengáis á estudiar vuestros síntomas. Nunca os dejéis convencer de que no sois absoluto señor de vos mismo. Afirmad con toda energía vuestra superioridad sobre los males del cuerpo, y no os declareis el esclavo de fuerza inferior alguna.

Yo les enseñaría á los niños desde temprano á establecer una sólida barrera entre ellos y la enfermedad, haciéndoles que observen pureza en el vivir y que se acostumbren solo á desarrollar pensamientos sanos y á ser de miras levantadas.

Les enseñaría como idea de muerte toda imagen de enfermedades, toda clase de emociones discordantes, como odio, malignidad,

venganza, envidia y sensualidad, procurando por este medio, disipar toda tentación á hacer el mal. Les instruiría, dándoles á saber que la mala comida y la mala bebida ó el aire corrompido producen pobreza y adulteración de sangre, y que la sangre degenerada da origen á la formación de malos tejidos, lo que, á su vez, produce mala carne, concluyendo por engendrar la inmoralidad y toda clase de vicios. Les demostraría que los pensamientos sanos son tan necesarios para el cuerpo en buen estado de salud, como lo son los pensamientos puros para una vida honrada y sin manchas. Los acostumbraría á cultivar una poderosa fuerza de voluntad y á acometer los enemigos de la vida por todos los medios posibles. Haría que los enfermos tuviesen esperanza, confianza y alegría.

Lo que se conceptúa como posible queda, en muchas ocasiones, sin llevarse á la práctica por los estrechos límites que á la acción le oponen nuestros pensamientos é imaginaciones.

La salud ó el éxito de persona alguna jamás llegará más allá que la confianza que en esa salud ó éxito tenga el propio interesado; por lo general, somos nosotros los que nos ponemos obstáculos para el éxito de todo lo que nos concierne.

Todo en este mundo tiene descendientes. El odio, la envidia, la maldad, los celos y la venganza, tienen todos sus retoños. Cada pensamiento impuro engendra otros, y cada uno de éstos produce otros más, sucediéndose de este modo una incesante reproducción, hasta que todo el orbe se puebla de ellos.

El verdadero médico de lo futuro no medicinará el cuerpo, tanto con específicos y drogas, como el espíritu con buenos principios.

Las madres de mañana enseñaran á sus hijos la manera de apaciguar la fiebre de la ira, del odio y de la maldad, con la gran panacea del mundo: el amor.

COSAS DE NIÑOS

Voy á referiros tres observaciones arrancadas á la realidad, que há tiempo tengo anotadas en mi cartera. De su autenticidad y exactitud, fuera de los andrajos en que á modo de ropaje las envuelvo, os respondo bajo juramento, y hasta, si así lo deseais, bajo la honradez de mi palabra.

I

Un día, día de tristísima recordación para quien esto escribe, vagaba yo por las calles de Madrid, presa de las más grandes de las melancolías. Era yo un mozalbete, todo ilusiones, todo entusiasmo, todo confianza. Yo tenía una novia ¡mi primera novia!, á quien adoraba y de quien acababa de recibir el mas cruel de los desengaños, la mas brutal de las ofensas. La pérdida me habia engañado, me habia vendido. Mas claro *¡acababa de darme calabaza!*

Esto, que no me importaría hoy lo más mínimo, dicho así, tan llanamente, púsome entonces con las ampulósidades con que mi fantasía é inexperiencia rodeaban el caso, á dos dedos de la desesperación y á menos de uno de la hipochondría.

Preocupado y haciendo las más intrincadas de las cabalas, forjando los mas descabellados de los proyectos y proponiéndome los mas enérgicos y radicales medios de remediar mi mal, di con mis huesos en la calle de Preciados, frente por frente á la librería de lance de Laviña.

Caía la tarde. Un grupo de chiquillos de hasta diez años el que mas, que salían de una escuela cercana, contemplaba extático algo que en uno de los escaparates del librero se ofrecía á la vista.

Era ello — pues yo también olvidando mis tristuras me acerqué á verlo — una magnífica lámina al cromo, que representaba una preparación anatómica, un tronco humano, sobre el cual, en boceto y escurrida, aparecía la parte

inferior de la cara; el mentón y la boca, hasta las comisuras, las venas y las arterias que del corazón y de los grandes vasos arrancan ó en éstos mueren.

Los muchachos, como digo, contemplaban asombrados la preciosa lámina.

Uno de ellos, rubito y angelical, bajando la voz temeroso, cual si estuviese en presencia de un cadáver murmuró:

— ¡Es un hombre partido! . . .

Y otro, morenito y vivaracho, contestóle con clarísima y serena voz:

— ¡No es un hombre; es una mujer! . . .

— No — replicó el rubito con aires de suficiencia, es un hombre, yo le veo el corazón. ¡Miralo que grande! . . .

— Y eso ¿que? — objetó el morenito.

— ¿Qué? — terminó mi angelito, juzgando á las mujeres muy á sabor mio, — ¡Que las mujeres no tienen corazón, tanto! . . .

II

Otra vez, una noche, bajando yo por la carrera de San Jerónimo, camino del teatro de la Zarzuela, adonde me dirigía, me detuve ante los escaparates del almacén de molduras que existe frente á la calle de Echegaray. En uno de ellos, en el grande, que desde mucho tiempo acá, está convertido en exposición de lienzos y de barro artísticos, atraía la mirada de los transeúntes, entre otros cuadros de menor tamaño, una soberbia copia del CRISTO, de Velazquez, ejecutada, por cierto, con el mayor primor.

La figura augusta del Salvador se destacaba con un no sé qué de tangibilidad y de blandura sobre el negro fondo del lienzo, que las cardenas y maceradas carnes y la ensangrentada cruz parecían estar colocadas en el aire, teniendo por fondo la tenebrosa oscuridad de las propias tinieblas. . . .

Tales apariencias de realidad rodeaban á la sublime creación, que el ánimo se encogía al contemplar la artística obra, sintiendo sobre sí toda la divina grandeza del hecho allí representado. Realmente, aquel era CRISTO y aquella era su cruz.

Los que admirábamos el cuadro guardábamos el mayor silencio, sintiéndonos invadidos del respeto que todo lo grande impone; y una pobre mujer del pueblo, expresando su admiración á su modo, traduciéndola en obras — como el pueblo quiere sus amores, — se santiguó devotamente.

No sé cuanto tiempo llevaba yo de contemplación estática ante aquella copia de una de las mas preciadas joyas de nuestra pinacoteca nacional, cuando un leve suspiro, cuyo haito rozó mi oído, sacandome de mi éxtasis, me hizo volver la cabeza.

A mi lado, junto á mi, se hallaba la imagen del Dolor.

Una mujer joven y hermosa, pálida y demacrada, tocada con los negros crespones de la viudez — (a mi tal me parecieron sus luctuosos arcos), — con la miseria retratada en su rostro y reflejada en sus ropas, contemplaba, cual yo, la sagrada figura de Jesús.

La mujer tenía los hermosos ojos negros arrasados de lágrimas.

Junto á ella, asida á su mano y pegada á sus ropas, habia una niña, como ella hermosa, y melancólica como ella.

No quise apenar á la infeliz al sorprender su llanto, ni turbar su dolorosa contemplación con la indiscreción de mis miradas, y volví á clavar mi vista en el cuadro. ¡No sé que dramáticos pensamientos supo infundir en mi mente aquella sinventura con solo su presencia!

A los pocos instantes, la niña, con una voz cesa blanda y tremula, preguntó:

— Mamá: ese es papa Dios, ¿no? . . .

— Sí, hija mía — contestó la madre brevemente.

— Como ese le tiene la abuelita, ¿no? . . .

— Sí, como ese.

— ¿Y porqué no vamos ya á ver á abuelita mamá?

— Porqué vive muy lejos, hija mía. ¡Cállate!

La niña calló, en efecto, pero volvió á preguntar al poco rato:

— Mamá: no está lejos. Es en el Viaducto, donde van á tirarse los que se matan; una casa muy grande. . . Yo sé ir sola al Viaducto, y tú también, mamá, ¿no? . . .

Y la pobre madre, prorrumpiendo en sollozos, que ya no pudo ó no quiso sofocar, re-veladores de un cruel sufrimiento y aun de alguna terrible historia, besó á su hija vorazmente, diciendo con acento entrecortado:

— Sí, hija mía; ¡Yo también se ir sola al Viaducto; pero pídele á ESE. — y señalaba al Crucificado, — que no vaya nunca! . . . Nunca! . . .

III

El tercer caso es como sigue, tal y como uno de los personajes del dialogo me lo ha referido:

Una infeliz mujer, esposa abandonada de un calavera, luchaba con el hambre en una desmantelada guardilla. La mujer tenía un hijo, y el hijo pedía pan.

Hijo el tal niño, más de su padre el calavera que de su madre la mártir, se impacientaba cuando en vez del pan que pedía, le daba su pobre madre consuelos y disculpas al alcance de sus mermados cinco años.

Una vez, la madre, hubo de decir al niño:

— Dios nos mandará pán, hijo mio, del que tiene en el cielo.

— Mamá — contestó el niño, — ¿en el cielo hay pan?

— Sí hijo mio, del que comen los angelitos.

— ¿Y quienes son los angelitos?

— Los niños como tú.

— ¿Y yo fui angelito también, mamá?

— Sí, hijo mio, antes de nacer eras angelito?

Y el chiquillo entonces, rabioso y con terrible lógica, exclamó llorando:

— Y si yo era angelito y allí tenía pan ¿por qué me has nacido? . . .

VICENTE DIEZ DE TEJADA.

GRISELINDA

(Acabament)

De repent, entremitj del silenci general, una veu exclamà aquest mot:

«Griselinda!»

Tots aixecaren els ulls y lo que vegeren els feu tremolar d' emoció.

Dreta, dintre del cercle lluminós que projectava la flama del vivac una noya acabava d' arribar, misteriosament bella en són sencill vestit de llimet blanc am ses llars cabells d' or desnuats deixats anar sobre les espatlles. Posantse un dit an els llavis en senyal de silenci, avançá y veyentlos agitats per mil variats sentiments tement molt per l' exit de la seva empresa l' albarot de llur sorpresa y de llur alegria, ella va interrompre llurs preguntes, exclamant:

«Si, jo soc Griselinda, la filla del vostre quefe Ambiorix. Es cert, el vostre cor m' ha bé'n reconegut, després de cinc anys qu' els Eduens m' arrebataren de la casa de mon pare, pera enmenarse 'm á l' esclavitud. . . Cinc anys ja!, proseguí després d' un minut de silenci. En aquell temps, jo 'm recordo que vivia 'l meu pare y el poble dels Sénons era valent y victoriós. Pare meu mon pobre pare! . . . »

An aquest recort, els plors aigüen la cara blanca de Griselinda, y sobre 'ls rossus bigotis dels guerrers corren grosses llagrimas. Quant ella hague vensut son dolor, continuá:

«Doncs bé! es en nom del pare que jo vinc á vosaltres. Es en recort d' ell que jo he sentit la forsa de temptar una gran prova. El poble dels Sénons s'enllargueix y mort: jo vinc á salvarlo.

Es Ambiorix qui m' envia á vosaltres. Ell era 'l vostre quefe, preneume per reina, aixequeme sobre les vostres espatlles, segons la costum trndicional, com ho feren en altres temps al meu pare sobre 'ls vostres escuts, cantant l' himne guerrer que 'l sacramentá rey. Jo conec els camins que condueixen al nivac dels Eduens; jo sé totes les manyes y entrebanes

del seu camp; jo vos acompanyaré an allà baix, y vosaltres els suspendreu am la descarada seguritat de llur victoria. Seguiume perquè jo soc la filla del vostre quefe, y jo os portaré a la victoria com ell.»

Tot això deya ab sa petita veu juvenil, pro molt decidida y resolta. A l'ensem que Griselinda parlava l'esperansa renaixia entre 'ls Sénons. Quant ella acabá, s' aixecaren tots tremolant d' entusiasme y d' admiració.

Allavors el més valent d' ells, Cerialis, al voltant de qui els guerrers s' agrupaven encare an el combat com al voltant d' un quefe, va aixecar lleugerament de terra a la jove y la plaçà sobre les seves grans espatlles. Era lo que s' acostumava fer entre 'ls Sénons pels seus passats. Al voltant de Cerialis y de Griselinda, tots blandiren llurs espases lluentos pronunciant el crit tradicional.

«Murim per nostre reina Griselinda!»

Y aquest crit decisiu va correr per la plana obaga com el fracàs d' una tempestad.

* * *

Després que Griselinda, brillant, fou proclamada reina de aquesta manera, se posá am tota confiança al cap de son reduit exercit y els Sénons baix la seva guia prengueren la marcha a la nit.

L' alba colorava apenas d' un blanc lletós l' horitzó; quant arrivaren al camp dels Eduens. Els vencedors s' havien tontament endormiscat, am la borrachera del llarc festeig qu' havien celebrat am motiu de llur victoria. Pel mitj de les vies estretes del camp arrancant am llestesa les estacades, franquejant amb destresa 'ls valls y fossus, destrompassant sense por els objectes escampats demunt l' herba, Griselinda guiaba la seva tropa. Quant arrivaren al mitj del camp, els Sénons deslliuraren de moment llurs companys presoners, després deslli-garen sense fer fressa 'ls caballs fermsats a una viga, y saltant lleugerament a caball llansaren llurs rocins espantats empinantse y rellinant pel mitj de les colles dels Eduents. Aquets sospresos per un atac tan brusque, privats de llurs armes qu' havien deixat durant llur dormida, incapassos de juntarse 'l voltant de llurs quefes queyen destrossats sense pietat.

Quant s' aixecá 'l dia, els Sénons vencedors, venjats de tantes derrotas y carregats de boti, tornaren a llurs viles, a galop de llurs cavalls. Devant d' ells corria Griselinda, y el ven qu' aixecava feya remouner, an els raigs del Sol naixent, la seva caballera rossa, parecudá a un estandart d' or. Y els guerrers estaven contentíssims, qu' aquesta noya de llur quefe, tos qui 'ls hi havia retornat la victoria,

(Traduit del francés)

Ecós del Municipio

Sesión ordinaria 2 Septiembre 1909

Preside el Alcalde Sr. Franch, asistiendo los Concejales Sres. Alsius, Butiñá, Ameller, Puig, Ametller, Coll, Hostench, Vila y Boix.

Se aprueba el acta de la anterior.

Se dá cuenta de la R. O. del ministerio de la Gobernación de fecha 29 Julio por la que, revocando un fallo de la Comisión mixta de la provincia se confirma el del Ayuntamiento que declaró soldado condicional al mozo Joaquin Verdager.

Dada cuenta del resultado de la subasta de las obras de revoque del Edificio «Escuelas Municipales» y construcción de una tarima en una de las salas del mismo, se adjudica definitivamente a los maestros albañiles Narciso Juanola y José Plá por la cantidad de 295 pesetas, y se acuerda designar a D. Ramón Guisèner para que inspeccione, en su día, dichas obras.

Tambien se dá cuenta de la recepción de los planos de la proyectada estación en esta villa, si se construye la ansiada vía férrea de Gerona a esta población y se acuerda pasen, a estudio de las Comisiones de Fomento y de Hacienda, así como encargar al Sr. Guisèner estudie lo que pueda coslar la misma según los datos remitidos

por la dirección del Tranvia del Bajo Ampurdán.

Se acuerda pase a estudio de la Comisión de Fomento una queja producida por el vecino Juan Serra contra D. Agustín Pau, respectiva a tirar este último en la vía pública, tierras y runas procedentes de las obras que está realizando en su casa.

A propuesta de la Junta del Hospital, se acuerda confirmar en sus cargos a las Sras. que vienen formando parte de la de Damas del expresado Establecimiento benéfico, y que los nombres de las personas que constituyen ambas Juntas, figuren en el cuadro correspondiente.

Se acuerda requerir nuevamente a los Señores Oviedo y C.ª para que por todo el día 10 de Septiembre hayan presentado la liquidación de cuentas con el Ayuntamiento.

Dada la proximidad de la fiesta mayor, se acuerda designar a los Sres. Alsius, Vila, Coll y Butiñá para que, con los presidentes de las sociedades y Cafeteros, constituyan la Junta de festejos.

Finalmente, previo informe de la Comisión de Hacienda, se acuerda el pago de varias cuentas y se levanta la sesión.

Sesión ordinaria 9 Septiembre 1909.

Bajo la presidencia del Sr. Franch y con asistencia de los concejales Sres. Alsius, Hostench, Vila, Ameller, Butiñá Ametller, Barceló, Coll y Boix se abre la sesión y se dá lectura al acta de la anterior que es aprobada.

Pasa a informe de la Comisión de Fomento una instancia suscrita por Pedro Pla Roset, que pide autorización para levantar una nueva fachada en la casa que posee en la calle de S. Martí rián, y una queja formulada por varios vecinos respecto una pared que constituye un peligro para el público, existente en la prolongación de la calle dels Valls.

Se acuerda pasar a informe de la de Hacienda varias cuentas, correspondientes a trabajos realizados y efectos suministrados, por varios vecinos, así como la liquidación de cuentas rendidas hasta 30 Junio último por los Sres. Oviedo y Compañía, apoderados del Ayuntamiento en la capital.

Se acuerda aprobar la distribución de fondos para el presente mes que asciende, con las resultas de los anteriores, a 24.767'39 pesetas.

A instancia de la Junta administrativa del Hospital se acuerda encabezar la suscripción que vá a abrirse a beneficio del mismo, con la suma de 25 pesetas.

Se acuerda que por la Comisión de aguas se estudie las causas porque las monjas de la Divina Providencia no pueden disfrutar del agua a que tienen derecho, para regar la huerta del Convento.

Por la Comisión de Fomento se dá cuenta de las gestiones practicadas para señalar la línea de edificación a que debe sujetarse el vecino Juan Comte y la visita girada con motivo de la queja formulada contra D. Agustín Pau. Respecto del primero, se acuerda interesar del Sr. Arquitecto provincial el desglose de plano de la calle del Pou que forma parte de un expediente de expropiación forzosa, y respecto al segundo extremo, se consigna que el Sr. Pau no ha ocasionado perjuicio alguno a la vía pública, pero que de todos modos se le observe que no procede tirar ruras a aquella sin el debido permiso de la Alcaldía.

Se dá cuenta del trabajo realizado por D. Ramón Guisèner respecto la valoración de las obras que deberían efectuarse, caso de construirse la Estación del proyectado tranvía a vapor de Gerona a esta villa y se acuerda pase a estudio de las comisiones respectivas acordándose igualmente reunirse uno de estos días el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, para tratar exclusivamente de tan importantísimo asunto.

Finalmente el Sr. Alcalde se hace eco del artículo publicado por EL AMIGO DEL PUEBLO en su último número respecto a salud pública, lo que dá margen a una extensa y razonada discusión en que los reunidos demostraron querer preocuparse de cuestión de tan vital interés para el vecindario, acordándose en principio que por el Sr. Alcalde se convoque inmediatamente la Junta local de Sanidad, al objeto de acordar todo cuanto se estime conveniente y necesario en beneficio de la Salud pública, y se levantó la sesión.

Es de aplaudir la atención que presta nuestro Ayuntamiento y en particular el Sr. Alcalde,

a todos cuantos problemas interesan al vecindario y a este efecto con la mayor satisfacción le llamaremos nuestra atención sobre cuantas cuestiones creamos lo merezcan, segurísimos con ello de coadyuvar en la medida de nuestras escasas fuerzas al bien común.

NOTICIAS

El número 293 de nuestro colega *La Idea*, ha sido denunciado. Sentimos el percance del colega.

* * *

Hemos recibido la visita de nuestros colegas *Sinapismo*, de Aspe; *D' fensor de Gvadix*, de Gvadix y *Brisas Nuevas*, de Cáceres. Damos las gracias a los tres, especialmente al último por el juicio que le merecemos, y establecemos gustosos el cambio.

Tambien han llegado a nuestra redacción: *El Tío Pico*, de Elche; *E R' l' m' p' a' r' o*, de Tremp; *Sim Contribuio*, de Albacete; *El Ferrocarrilico*, de Cuevas, y *La Lucha*, diario de Gerona, a quien agradecemos en lo que vale su deferencia de aceptar el cambio con un quincenal.

A todos damos las gracias y gustosos aceptamos el cambio.

* * *

TEATRO VILA. — Hoy se pondrá en escena en dicho teatro, bajo la dirección del notable actor Sr. Espinosa, la tragedia en 3 actos *Mar y Cel*, de D. Angel Guimerá y la pieza *La Curti-lagincalga*. — Precios de costumbre.

* * *

Hemos tenido el gusto de abrazar a nuestro particular amigo J. Martínez, concejal del Ilustre Ayuntamiento de Gerona, cuyo señor ruso a nuestra disposición y del público en general, sus magníficos talleres de reparación de toda clase de maquinaria establecidos en la calle Acequia, núm. 9, en Gerona.

* * *

En breve empezarán las obras de revoque de las escuelas públicas y oficinas de Correos y Telégrafos.

* * *

Según nos dicen, en breve se verificará el reparto de premios a los niños que sufrieron el exámen anual reglamentario en las escuelas municipales.

* * *

Según la liquidación hecha por la Junta administradora del hospital, resulta un déficit, y para cubrirlo, tenemos noticia, de que la Junta, ha acordado abrir una suscripción que encabeza el Ayuntamiento con 25 pesetas, a la cual no dudamos contribuirá todo el vecindario indistintamente, en favor de obra tan benéfica.

* * *

Nuestro querido amigo D. Domingo Tarrés, ha salido para su finca veraniega de Las Planas, con el fin de reponer su salud. Deseamos que consiga su completo restablecimiento.

* * *

Hemos sido invitados por el Sr. Alcalde para formar parte de la comisión de festejos, con motivo de la fiesta mayor. Agradecemos al Señor Franch esta deferencia.

* * *

El jueves último se reunió el grupo catalanista de esta Villa, en el piso principal del café del *Nunci*, con el objeto de ultimar los trabajos para la constitución del *Centre Nacionalista*.

* * *

Según nuestras noticias, el presupuesto para la construcción de la estación del tranvía de ésta a Gerona, asciende, aproximadamente, a 23 mil y pico de pesetas.

CABOS SUELTOS

Una Americana, la Sra. Adda, ha descubierto que la música influye mucho sobre la leche. Según sus experimentos las vacas lecheras gustan mucho de las melodías y especialmente de los cantos amorosos. Por la influencia de la música la leche es más abundante. Los vales lentos triplican la producción. Hay vacas que prefieren la música alegre hasta el punto que resultan inagotables durante la ejecución de un rigodón ó de un paso doble.

Lástima que nuestra Americana no haya experimentado otras propiedades de la música; por ejemplo, los aires necesarios para convertir la leche en manteca y ricos quesos.

* * *

Aviso a los gastrónomos:

Segun noticias pronto podremos saborear en Europa los tan exquisitos lechones de la China, que tanto gustan a los hijos del Celeste imperio.

Hasta ahora no se comían en nuestro continente por la imposibilidad de transportarlos; pero en lo sucesivo, por medio de las cámaras frigoríficas, se han vencido las dificultades, por lo que una compañía se propone enviarlos a las principales poblaciones de Europa, de suerte que es de esperar que pronto se servirán en las mesas de preferencia.

* * *

Palabras de Edison sobre el porvenir de la navegación aérea.

«Dentro diez años, las máquinas voladoras servirán de correo, y llevarán pasajeros. Tendrán una velocidad de 150 kilómetros por hora, no me cabe la menor duda. Que la máquina voladora triunfará bajo el punto de vista comercial no es ningún absurdo. Vendr...»

¡Cuanto nos enseña la mitología! Es que mercurio, el mensajero de los dioses, no llevaba alas en los talones para conducir el correo por los aires?

* * *

Nuestro ayuntamiento por fin se ha decidido a arreglar la fachada del edificio-escuela.

Nos congratulamos de la resolución que no dejará de hermosear mucho aquella Plazuela de los Estudios y es un adorno para esta villa.

Ahora, para completar la obra, es necesario que termine, lo antes posible, las demás obras necesarias para que los interiores del edificio respondan a lo que aparente exteriormente, siquiera, para destruir la semejanza con algunas mujeres que van muy lujosas por la parte de fuera, y, pongo punto final.

* * *

Tambien los Americanos quieren reformar la ortografía.

El consejo central de Nueva York, anuncia que hay 259 periódicos así como gran número de colegios y escuelas que han adoptado la nueva ortografía, dando una lista de 3.861 palabras escritas segun el nuevo método.

El consejo central invita a los americanos de buena educación a adoptar la nueva ortografía. Pero si los Americanos quieren escribir el inglés tal como se pronuncia. ¡Aviaditos están! Y cuanto deben correr!

LUCIANO.

RECETA CULINARIA

SESOS A LA FLORA

Límpiese los sesos que se deseen servir; pónganse a cocer con una cebolla, tres ajos, perejil en rama, hierbas finas y un poco de agua. Sepárense, a los ocho minutos, del fuego y déjenle enfriar en su misma agua. Pártanse en pedazos; enharinense, dándoles bonita forma; pásense por huevo batido y fríanse con manteca, una vez fritos, se colocan en una fuente y sobre cada pedazo se coloca una rodaja de huevo duro y encima de ésta, una estrellita de pimiento encarnado y previamente pelado; échese por cima una salsa de tomate bien caliente y sírvase.

Francisco Molleví

EL LIGERO

Encargos de Barcelona á Gerona, Puente Mayor, Bañolas, Tortellá y viceversa, de

Juan Mateu (a) Fullaca

PARA LOS ENCARGOS: En Barcelona: Calle del Rech, 87, y Petxina, 7, Fonda.

EN BAÑOLAS: Casa Nenas, Plaza de la Constitución, 29.

Se sirven botellas de Agua Sulfurosa de Bañolas á domicilio.—Servicio diario.

NOTA: En Gerona se reciben encargos

FÁBRICA DE CEMENTO

DE

VICENTE LAQUÉ

Bañolas

PROVEDORES DE LA REAL CASA

FÁBRICA DE CHOCOLATES TORRENT

BAÑOLAS (Gerona)

Elaboración esmerada

Perfección y pureza

Chocolates con canela y vainilla

ESPECIALIDAD EN MOLIENDAS DE ENCARGO

— DEPOSITO CENTRAL, ESCRIBANIA, 9 — EXPEDICIONES A TODAS LAS PROVINCIAS —

CASA FUNDADA EN 1796

ANIS "CRIOLLA
y Rhum VICTORIA"**EL REY DE LOS LICORES**Pedirlo en todas partes: **FERRO QUINA****CALISAY**

Se suplica á la Ciencia practique un escrupuloso analisis químico científico para reconocer las superiores cualidades de dicho licor.

Fabricante: **MAGIN MOLLFULLEDA****ARENYS DE MAR (Barcelona)****CINEMA-PALMADA**

Situado en el punto más céntrico, ventilado y espacioso de la población.

Seguridad completa para el público en caso de siniestro, pues sus muchas salidas permiten desalojar el local en dos minutos.

CINEMA GRAND GAUMOND

El más perfeccionado y notable por su riqueza

Sesiones continuas todas las fiestas desde las cuatro de la tarde á las once noche

**CARRUAJES
de PEDRO SOLENCH**SERVICIO DIARIO
DE BAÑOLAS A GERONA Y VICEVERSA**Masgrau-Vidal y Compañía**

FÁBRICA DE CORSÉS Y BLUSAS

Despacho: Plaza de la Fuente, número 5

BAÑOLAS

Especialidad en Corsés á medida — Artículos de última novedad — Corte elegante
Confección esmerada**ECONOMÍA EN LOS PRECIOS****DESTILERÍA MONSERRAT**

FABRICA DE LICORES DE VINAS y C. S. EN CTA. DE Badalona

ESPECIALIDADES DE LA CASA

Anís del Lince. Licor Angelus. Rum de 'a Guajira.

Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición de Londres. 1898

ÚNICO REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA DE GERONA:

FRANCISCO CARRÉ. — BAÑOLAS**GRAN LIQUIDACIÓN**

DE

1,000 CORSÉS Á MITAD DE PRECIO

Fabrica de Corsés, Blusas y Tejidos de C. MASGRAU, Vda. Dalman

Plaza de la Constitución, 5. — BAÑOLAS

PELUQUERÍA

DE

JOSÉ GRATAÇÓS

Especialidad en el corte de cabello y barba

Gran surtido de objetos para barberos á precios sumamente reducidos

PLAZA DE LOS ESTUDIOS, 8
BAÑOLAS**EL AMIGO DEL PUEBLO**

ORGANO DEL GRUPO DE CULTURA

PUNTÓS DE S. CRIPCIÓN

Canal 27, y Librería de Jaime Claramunt, Plaza Constitución

BAÑOLAS

ANTIGUA FONDA DE LA FLORA

DE

JUAN TERRADAS

BAÑOLAS

Servicio esmerado; cocina Española y Francesa; lujo y confort en sus numerosas dependencias, donde los señores viajeros encontrarán
TODA CLASE DE COMODIDADES

Servicio escogido para banquetes, bodas y bautizos.

Precios convencionales. — Teléfono 124

PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

DE

JAIME CLARAMUNT

BAÑOLAS

TOMÁS ISERN

Fabricante de gaseosas, sifones, legías y comerciante en vino.

San Martirián, núm. 42. — BAÑOLAS

FÁBRICA DE CURTIDOS

DE

Amadeo Esparch Saus

SUELA BLANCA — CURTICION ANTIGUA

BAÑOLAS (GERONA)

ANÍS Y VERMOUTH DEL UNIVERSO

Premiados en varias Exposiciones

JAIME REGÁS RIERA

Puente Mayor, 43, 45 y 47. — GERONA

SASTRERÍA

DE

PIO CLE É HIJOAltas novedades en géneros de temporada
CARRETERA DE OLOT, Número. 3. — BAÑOLAS**LA TROPICAL**

FÁBRICA DE LICORES Y ANISADOS

DE

PUNTI Y DEUFÁBRICA, PUJADAS 95 y 120 SUCURSAL EN VICH
San Martín de Provensals Rambla del Carmen, 7

Despacho: Cortes, 700, BARCELONA. Teléfono, 2181

GRANDES ALMACENES

DE

Miguel FiguerasMERCERIA, QUINCALLA,
FERRETERIA Y TEJIDOS
Plaza Constitución, 46, y frente calle Mercadal
BAÑOLAS